

NESTOR MARTIN

IQH33 – NIQ43



DOCUMENTACIÓN DE ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DOCUMENTAZIONE DELLE SPECIFICHE TECNICHE

TECHNICAL SPECIFICATION DOCUMENTATION

DOCUMENTATION DE SPECIFICATION TECHNIQUES

DOCUMENTAÇÃO DE ESPECIFICAÇÃO TÉCNICAS

NESTOR MARTIN

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD / EU DECLARATION OF CONFORMITY / DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE / DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE / DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

Nombre y dirección del fabricante / Name and address of
manufacturer / Nome e indirizzo del produttore / Nom et
adresse du fabricant / Nome e morada do fabricante:

INDUSTRIAS HERGOM S.L
C/ Borrancho s/n 39080 (Soto de la Marina)
Cantabria (España)

Esta declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante y pertenece al(os) siguiente(s) producto(s) / This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer and pertains to the following product(s) / La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante e riguarda il/i prodotto/i seguente/i / Cette déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant et concerne le(s) produit(s) suivant(s) / Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante e refere-se ao(s) seguinte(s) produto(s):

NIQ43

NIQ43 CT



IQH33



El producto indicado cumple con la legislación comunitaria de armonización pertinente / The indicated product complies with the relevant union harmonization legislation / Le produit indiqué est conforme à la législation communautaire d'harmonisation pertinente / Il prodotto indicato è conforme alla normativa comunitaria di armonizzazione pertinente / O produto indicado está em conformidade com a legislação comunitária de harmonização relevante:

REG (UE) 305/2011	(EU) 2015/1185	(EU) 2015/1186
DIR 2009/125/CE	DIR 2012/27/UE	REG (UE) 1025/2012

En la evaluación de la conformidad con las disposiciones arriba indicadas se han empleado las siguientes normas armonizadas o especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad / In the assessment of conformity with the above provisions, the following harmonized standards or specifications have been used, with respect to which conformity is declared / Dans l'évaluation de la conformité aux dispositions ci-dessus, les normes ou spécifications harmonisées suivantes ont été utilisées, par rapport auxquelles la conformité est déclarée / Nella valutazione della conformità alle disposizioni di cui sopra sono state utilizzate le seguenti norme o specifiche armonizzate, rispetto alle quali si dichiara la conformità / Na avaliação da conformidade com as disposições anteriores, foram utilizadas as seguintes normas ou especificações harmonizadas, relativamente às quais é declarada a conformidade:

EN 13229	EN 16510
----------	----------

NESTOR MARTIN

Firma / Signature / Firma / Signature / Assinatura:



Luis Aguilar Martín

Director Gerente / Managing Manager / Direttore
Generale / Directeur général / Director-gerente

Lugar y fecha de emisión / Place and date of issue / Luogo
e data di emissione / Lieu et date d'émission / Lugar e
data de emissão

Soto de la Marina, 05/04/2023

NESTOR MARTIN

MARCADO CE / CE MARKING / MARCATURA CE / MARQUAGE CE / MARCAÇÃO CE

IQH33

NESTOR MARTIN

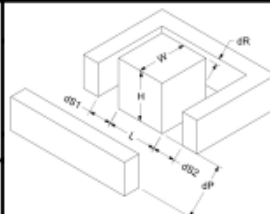


CE₂₂

Cert N°:	EZKA/2021-11/00017-1	Org. Not. N°:	0608	Norm.:	EN 13229	DOP:	C07200DC846
Bois / Hout / Legna / Leña / Wood							
Puissance nominale / Nominale kracht / Potenza nominale / Potencia nominal / Nominal power (kW)	8,4	Température des gaz moyenne / Gemiddelde temperatuur van de gassen / Temperatura media de los gases / Temperatura media gas / Average smoke temperature (°C)				251	
Rendement / Rendement / Rendimiento / Rendimento / Efficiency (%)	81,4	Consommation d'énergie électrique auxiliaire / Aanvullend elektrisch energieverbruik / Consumo di energia elettrica ausiliaria / Consumo de energia elétrica auxiliar / Auxiliary electrical energy consumption (kW)				0,029 50 Hz 230 V	
PM (Particules / Stof / Particelle / Partículas / Dust) [13% O ₂ - mg/m ³]	28						
NO _x [mg/m ³ - 13% O ₂]	97	Tirage minimum / Minimale trekking / Tiraggio minimo / Tiro mínimo / Minimum draw (Pa)				20	
OGC [mg/m ³ - 13% O ₂]	50						
Émissions CO / CO uitstoten / Emissioni CO / Emisiones CO / CO emissions [mg/m ³ - 13% O ₂]	974	Buse de fumées / Rookafvoerbuiz / Attacco scarico fumi / Collarín de humos / Smoke collar (Ø - mm)				180	

Distances de sécurité / Veiligheidsafstande / Distanze di sicurezza / Distancias de seguridad / Minimum clearances to combustibles

Fabrication / Productie / Produzione / Producción / Production N°:



L	584 mm
H	1001 mm
W	453 mm
dS1	350 mm
dS2	350 mm
dR	350 mm
dP	1000 mm

Lisez et suivez les instructions de fonctionnement. N'utilisez que les combustibles conseillés. Appareil conçu pour un fonctionnement intermittent. Pas l'utilisation portagée de combustion. / Lees en volg de instructies van de fabrikant. Gebruik alleen aanbevolen brandstoffen. Toestel voorbereid voor intermitterend gebruik. Gebruik geen gedeelde schoorsteen. / Leggere seguire le istruzioni per l'uso. Usare solo i combustibili consigliati. Apparecchio progettato per funzionare con il sistema di combustione intermittente. Non utilizzare canna fumaria condivisa. / Lea y siga las instrucciones de funcionamiento. Utilice solo combustibles recomendados. Aparato preparado para funcionamiento intermitente. No utilizar en chimenea compartida. / Read and follow the manufacturer's instructions. Use recommended fuels only. Appliance prepared for intermittent operation. Not use shared flue.

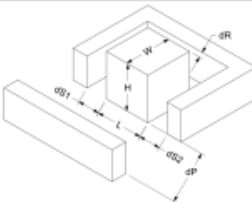
MADE IN SPAIN

7000DC840_2

NESTOR MARTIN

MARCADO CE / CE MARKING / MARCATURA CE / MARQUAGE CE / MARCAÇÃO CE

NIQ43		NESTOR MARTIN		 			
Cert N°:	EZKA/2017-05/00018-1	Org. Not. N°:	0608	Norm.:	EN 13229	DOP:	C07200DC847
Bois / Hout / Legna / Leña / Wood							
Puissance nominale / Nominale kracht / Potenza nominale / Potencia nominal / Nominal power (kW)	9,5	Température des gaz moyenne / Gemiddelde temperatuur van de gassen / Temperatura media de los gases / Temperatura media gas / Average smoke temperature (°C)				238	
Rendement / Rendement / Rendimiento / Rendimento / Efficiency (%)	80	Consommation d'énergie électrique auxiliaire / Aanvullend elektrisch energieverbruik / Consumo di energia elettrica ausiliaria / Consumo de energia elétrica auxiliar / Auxiliary electrical energy consumption (kW)				0,032 50 Hz 230 V	
PM (Particules / Stof / Particelle / Partículas / Dust) [13% O2 – mg/m3]	21	Tirage minimum / Minimale trekking / Tiraggio minimo / Tiro mínimo / Minimum draw (Pa)				20	
NOx [mg/m3 - 13% O2]	93	Buse de fumées / Rookafvoerbuiz / Attacco scarico fumi / Collarín de humos / Smoke collar (Ø - mm)				150	
OGC [mg/m3 - 13% O2]	101						
Émissions CO / CO uitstoten / Emissioni CO / Emisiones CO / CO emissions [mg/m3 - 13% O2]	1341						

Distances de sécurité / Veiligheidsafstande / Distanze di sicurezza / Distancias de seguridad / Minimum clearances to combustibles			L	692 mm
Fabrication / Productie / Produzione / Producción / Production N°:			H	792 mm
			W	501 mm
			dS1	300 mm
			dS2	300 mm
			dR	250 mm
			dP	1000 mm

Lisez et suivez les instructions de fonctionnement. N'utilisez que les combustibles conseillés. Appareil conçu pour un fonctionnement intermittent. Pas l'utilisation portagée de combustion. / Lees en volg de instructies van de fabrikant. Gebruik alleen aanbevolen brandstoffen. Toestel voorbereid voor intermitterend gebruik. Gebruik geen gedeelde schoorsteen. / Leggere seguire le istruzioni per l'uso. Usare solo i combustibili consigliati. Apparecchio progettato per funzionare con il sistema di combustione intermittente. Non utilizzare canna fumaria condivisa. / Lea y siga las instrucciones de funcionamiento. Utilice solo combustibles recomendados. Aparato preparado para funcionamiento intermitente. No utilizar en chimenea compartida. / Read and follow the manufacturer's instructions. Use recommended fuels only. Appliance prepared for intermittent operation. Not use shared flue.	
--	--

MADE IN SPAIN

7000DC845_2

NESTOR MARTIN

MARCADO CE / CE MARKING / MARCATURA CE / MARQUAGE CE / MARCAÇÃO CE

NIQ43 CT

NESTOR MARTIN

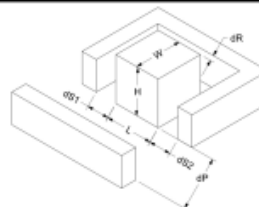


CE₂₂

Cert N°:	RRF - 29 22 6235	Org. Not. N°:	1625	Norm.:	EN 13229	DOP:	C07200DC848
Bois / Hout / Legna / Leña / Wood							
Puissance nominale / Nominale kracht / Potenza nominale / Potencia nominal / Nominal power (kW)	8,0	Température des gaz moyenne / Gemiddelde temperatuur van de gassen / Temperatura media de los gases / Temperatura media gas / Average smoke temperature (°C)				271	
Rendement / Rendement / Rendimiento / Rendimento / Efficiency (%)	85,8	Consommation d'énergie électrique auxiliaire / Aanvullend elektrisch energieverbruik / Consumo di energia elettrica ausiliaria / Consumo de energia elétrica auxiliar / Auxiliary electrical energy consumption (kW)				0,032	50 Hz 230 V
PM (Particules / Stof / Particelle / Partículas / Dust) [13% O ₂ - mg/m ³]	29	Tirage minimum / Minimale trekking / Tiraggio minimo / Tiro mínimo / Minimum draw (Pa)				20	
NO _x [mg/m ³ - 13% O ₂]	82	Buse de fumées / Rookafvoerbuiz / Attacco scarico fumi / Collarín de humos / Smoke collar (Ø - mm)				150	
OGC [mg/m ³ - 13% O ₂]	69						
Émissions CO / CO uitstoten / Emissioni CO / Emisiones CO / CO emissions [mg/m ³ - 13% O ₂]	375						

Distances de sécurité / Veiligheidsafstande / Distanze di sicurezza / Distancias de seguridad / Minimum clearances to combustibles

Fabrication / Productie / Produzione / Producción / Production N°:



L	692 mm
H	792 mm
W	501 mm
dS1	300 mm
dS2	300 mm
dR	250 mm
dP	1000 mm

Lisez et suivez les instructions de fonctionnement. N'utilisez que les combustibles conseillés. Appareil conçu pour un fonctionnement intermittent. Pas l'utilisation portagée de combustion. / Lees en volg de instructies van de fabrikant. Gebruik alleen aanbevolen brandstoffen. Toestel voorbereid voor intermitterend gebruik. Gebruik geen gedeelde schoorsteen. / Leggere seguire le istruzioni per l'uso. Usare solo i combustibili consigliati. Apparecchio progettato per funzionare con il sistema di combustione intermittente. Non utilizzare canna fumaria condivisa. / Lea y siga las instrucciones de funcionamiento. Utilice solo combustibles recomendados. Aparato preparado para funcionamiento intermitente. No utilizar en chimenea compartida. / Read and follow the manufacturer's instructions. Use recommended fuels only. Appliance prepared for intermittent operation. Not use shared flue.

MADE IN SPAIN

7000DC851_2

NESTOR MARTIN

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES / DECLARATION OF PERFORMANCE / DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI / DECLARATION DE PRESTATIONS / DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES Nº C07200DC846_2

1. Nombre y código de identificación / Name and identification code / Nome e código di identificazione / Nom et code d'identification / Nome e código de identificação:

Insertable para combustibles sólidos / Insert for solid fuel / Inserti per combustibili solidi / Inserts à combustibles solides /
Encastrável para combustíveis sólidos
IQH33

2. Nombre y dirección del fabricante / Name and address of manufacturer / Nome e indirizzo del produttore / Nom et adresse du fabricant / Nome e morada do fabricante:

NIF: B-39015839

3. Uso previsto / Intended use / Destinazione d'uso / Utilisation prévue / Utilização pretendida: Según capítulo 1 de la norma EN 13229 / According to chapter 1 standard EN 13229 / In base a quanto previsto nel capitolo 1 dalla norma EN 13229 / Selon le chapitre numéro 1 de la norme EN 13229 / Acordo com o capítulo 1 da norma EN 13229

4. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones / System of assessment and verification of constancy of performance / Sistema di valutazione e verificaione della veridicità delle prestazioni / Système d'évaluation et vérification de la constance des prestations / Sistema de avaliação e verificação da constancia das prestações: 3

5. Organismo notificado / Notified Body / Organizzazione notificata / Organisme notifié / Organismo notificado:

SGS Nederland BV nº0608
EZKA/2021-11/00017-1 (17/02/2022)

6. Prestaciones declaradas / Declared performance / Prestazioni dichiarate / Prestations déclarées / Prestações declaradas:

Características esenciales Essential characteristics Caratteristiche essenziali Caracteristiques essentielles Características essenciais	Prestaciones Performance Prestazioni Prestations Prestações	Especificaciones técnicas armonizadas / Harmonized technical specification / Specifiche tecniche armonizzate / Spécifications techniques harmonisées / Especificações técnicas harmonizadas
Potencia térmica Nominal / Nominal Thermal Power / Potenza termica nominale / Puissance thermique nominale / Potencia termica nominal (kW)	8,4	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Rendimiento/ Efficiency / Rendimento / Rendement / Rendimento (%)	81,4	
Emisiones CO / CO Emissions / Emissions de CO / CO uitstoten / Emissioni CO / Concentração de CO [mg/m3 - 13% O2]	974	
PM (Partículas / Dust / Particules / Stof / Particelle / Partículas) [mg/m3 - 13% O2]	28	
NOx [mg/m3 - 13% O2]	97	
OGC [mg/m3 - 13% O2]	50	

- Las declaraciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6. The performance of the product identified in point 1 is in conformity with the declared performance in point 6. Le dichiarazioni del prodotto identificato al punto 1 sono conformi con le prestazioni dichiarate al punto 6. Les déclarations sur le produit identifié au point 1 sont conformes aux prestations déclarées au point 6. As declarações do produto identificado, no ponto 1 estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.
- La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante indicado en el punto 2. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 2. La presente dichiarazione di prestazioni si emette sotto la unica responsabilità del produttore indicato al punto 2. La présente déclaration de prestations est émise sous la responsabilité exclusive du fabricant visé au point 2. A presente declaração de prestações emite-se sob a única responsabilidade do fabricante indicado no ponto 2.
- Firmado por y en nombre del fabricante por / Signed for and on behalf of the manufacturer by / Firmato da e per nome del produttore da / Signé par et au nom du fabricant par / Assinado por e em nome do fabricante:

Firma / Signature / Firma / Signature / Assinatura



Luis Aguilar Martín

(Director Gerente / Managing Manager / Direttore Generale
/ Directeur général / Director-gerente)

Lugar y fecha de emisión / Place and date of issue / Luogo e data di emissione / Lieu et date d'émission / Lugar e data de emissão

Soto de la Marina, 15/01/2024

NESTOR MARTIN

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES / DECLARATION OF PERFORMANCE / DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI / DECLARATION DE PRESTATIONS / DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES Nº C07200DC847_2

1. Nombre y código de identificación / Name and identification code / Nome e código di identificazione / Nom et code d'identification / Nome e código de identificação:

Insertable para combustibles sólidos / Insert for solid fuel / Inserti per combustibili solidi / Inserts à combustibles solides /
Encastrável para combustíveis sólidos

NIQ43

2. Nombre y dirección del fabricante / Name and address of manufacturer / Nome e indirizzo del produttore / Nom et adresse du fabricant / Nome e morada do fabricante:

NIF: B-39015839

3. Uso previsto / Intended use / Destinazione d'uso / Utilisation prévue / Utilização pretendida: Según capítulo 1 de la norma EN 13229 / According to chapter 1 standard EN 13229 / In base a quanto previsto nel capitolo 1 dalla norma EN 13229 / Selon le chapitre numéro 1 de la norme EN 13229 / Acordo corn o capítulo 1 da norma EN 13229

4. y verificación de la constancia de las prestaciones / System of assessment and verification of constancy of performance / Sistema di valutazione e verificaçione della veridicità delle prestazioni / Système d'évaluation et vérification de la constance des prestations / Sistema de avaliação e verificação da constancia das prestações: 3

5. Organismo notificado / Notified Body / Organizzazione notificata / Organisme notifié / Organismo notificado:

SGS NEDERLAND BV Nº 0608

EZKA/2017-05/00018-1 Rev.3 (21/07/2021)

6. Prestaciones declaradas / Declared performance / Prestazioni dichiarate / Prestations déclarées / Prestações declaradas:

Características esenciales Essential characteristics Caratteristiche essenziali Caracteristiques essentielles Caracteristicas essenciais	Prestaciones Performance Prestazioni Prestations Prestações	Especificaciones técnicas armonizadas / Harmonized technical specification / Specifiche tecniche armonizzate / Spécifications techniques harmonisées / Especificações técnicas harmonizadas
Potencia térmica Nominal / Nominal Thermal Power / Potenza termica nominale / Puissance thermique nominale / Potencia termica nominal (kW)	9,5	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Rendimiento/ Efficiency / Rendimento / Rendement / Rendimento (%)	80	
Emisiones CO / CO Emissions / Emissions de CO / CO uitstoten / Emisioni CO / Concentração de CO [mg/m3 - 13% O2]	1341	
PM (Partículas / Dust / Particules / Stof / Particelle / Partículas) [mg/m3 - 13% O2]	21	
NOx [mg/m3 - 13% O2]	93	
OGC [mg/m3 - 13% O2]	101	

- Las declaraciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6. The performance of the product identified in point 1 is in conformity with the declared performance in point 6. Le dichiarazioni del prodotto identificato al punto 1 sono conformi con le prestazioni dichiarate al punto 6. Les déclarations sur le produit identifié au point 1 sont conformes aux prestations déclarées au point 6. As declarações do produto identificado, no ponto 1 estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.
- La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante indicado en el punto 2. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 2. La presente dichiarazione di prestazioni si emette sotto la unica responsabilità del produttore indicato al punto 2. La présente déclaration de prestations est émise sous la responsabilité exclusive du fabricant visé au point 2. A presente declaração de prestações emite-se sob a única responsabilidade do fabricante indicado no ponto 2.
- Firmado por y en nombre del fabricante por / Signed for and on behalf of the manufacturer by / Firmato da e per nome del produttore da / Signé par et au nom du fabricant par / Assinado por e em nome do fabricante:

Firma / Signature / Firma / Signature / Assinatura



Luis Aguilar Martín

(Director Gerente / Managing Manager / Direttore Generale /
Directeur général / Director-gerente)

Lugar y fecha de emisión / Place and date of issue / Luogo e
data di emissione / Lieu et date d'émission / Lugar e data
de emissão

Soto de la Marina, 15/01/2024

NESTOR MARTIN

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES / DECLARATION OF PERFORMANCE / DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI / DECLARATION DE PRESTATIONS / DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES Nº C07200DC848_2

1. Nombre y código de identificación / Name and identification code / Nome e código di identificazione / Nom et code d'identification / Nome e código de identificação:

Insertable para combustibles sólidos / Insert for solid fuel / Inserti per combustibili solidi / Inserts à combustibles solides /
Encastrável para combustíveis sólidos

NIQ43 CT

2. Nombre y dirección del fabricante / Name and address of manufacturer / Nome e indirizzo del produttore / Nom et adresse du fabricant / Nome e morada do fabricante:

NIF: B-39015839

3. Uso previsto / Intended use / Destinazione d'uso / Utilisation prévue / Utilização pretendida: Según capítulo 1 de la norma EN 13229 / According to chapter 1 standard EN 13229 / In base a quanto previsto nel capitolo 1 dalla norma EN 13229 / Selon le chapitre numéro 1 de la norme EN 13229 / Acordo com o capítulo 1 da norma EN 13229

4. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones / System of assessment and verification of constancy of performance / Sistema di valutazione e verificaçione della veridicità delle prestazioni / Système d'évaluation et vérification de la constance des prestations / Sistema de avaliação e verificação da constancia das prestações: 3

5. Organismo notificado / Notified Body / Organizzazione notificata / Organisme notifié / Organismo notificado:

RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle nº1625

RRF – 29 22 6235 (09/12/2022)

6. Prestaciones declaradas / Declared performance / Prestazioni dichiarate / Prestations déclarées / Prestações declaradas:

Características esenciales Essential characteristics Caratteristiche essenziali Caracteristiques essentielles Características essenciais	Prestaciones Performance Prestazioni Prestations Prestações	Especificaciones técnicas armonizadas / Harmonized technical specification / Specifiche tecniche armonizzate / Spécifications techniques harmonisées / Especificações técnicas harmonizadas
Potencia térmica Nominal / Nominal Thermal Power / Potenza termica nominale / Puissance thermique nominale / Potencia termica nominal (kW)	8	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Rendimiento/ Efficiency / Rendimento / Rendement / Rendimento (%)	85,8	
Emisiones CO / CO Emissions / Emissions de CO / CO uitstoten / Emisioni CO / Concentração de CO [mg/m3 - 13% O2]	375	
PM (Partículas / Dust / Particules / Stof / Particelle / Partículas) [mg/m3 - 13% O2]	29	
NOx [mg/m3 - 13% O2]	82	
OGC [mg/m3 - 13% O2]	69	

- Las declaraciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6. The performance of the product identified in point 1 is in conformity with the declared performance in point 6. Le dichiarazioni del prodotto identificato al punto 1 sono conformi con le prestazioni dichiarate al punto 6. Les déclarations sur le produit identifié au point 1 sont conformes aux prestations déclarées au point 6. As declarações do produto identificado, no ponto 1 estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.
- La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante indicado en el punto 2. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 2. La presente dichiarazione di prestazioni si emette sotto la unica responsabilità del produttore indicato al punto 2. La présente déclaration de prestations est émise sous la responsabilité exclusive du fabricant visé au point 2. A presente declaração de prestações emite-se sob a única responsabilidade do fabricante indicado no ponto 2.
- Firmado por y en nombre del fabricante por / Signed for and on behalf of the manufacturer by / Firmato da e per nome del produttore da / Signé par at au nom du fabricant par / Assinado por e em nome do fabricante:

Firma / Signature / Firma / Signature / Assinatura



Luis Aguilar Martín

(Director Gerente / Managing Manager / Direttore Generale /
Directeur général / Director-gerente)

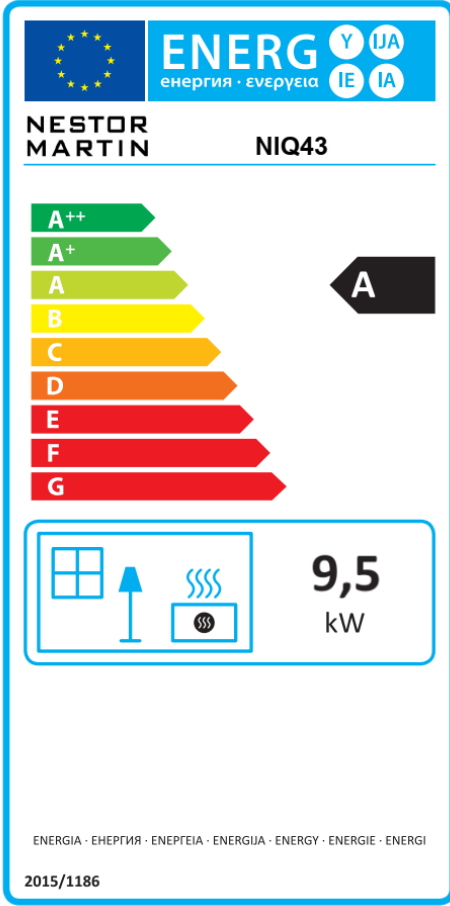
Lugar y fecha de emisión / Place and date of issue / Luogo e
data di emissione / Lieu et date d'émission / Lugar e data
de emissão

Soto de la Marina, 15/01/2024

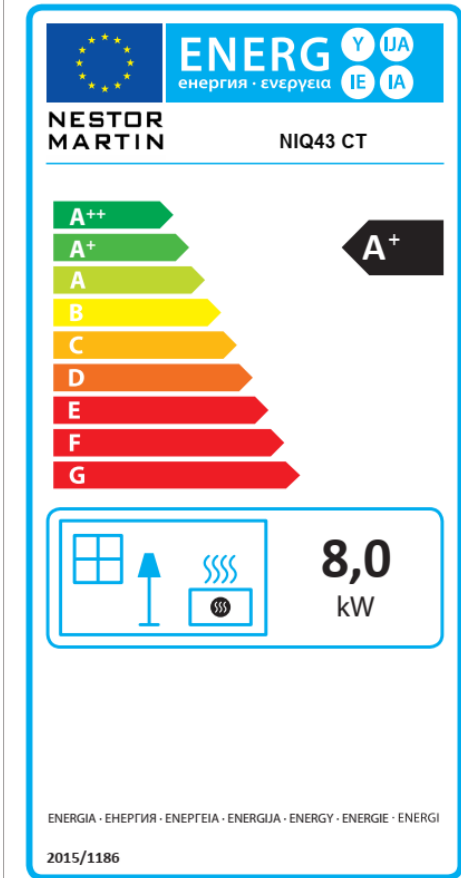
FICHA DE PRODUCTO de acuerdo al Reglamento (UE) 2015-1186 ANEXO IV
PRODUCT FICHE according to the Regulation (UE) 2015-1186 ANNEX IV
FICHE PRODUIT selon le Règlement (UE) 2015-1186 ANNEXE IV
SCHEDA PRODOTTO secondo il Regolamento (UE) 2015-1186 ALLEGATO IV
FICHA DE PRODUTO de acordo com o Regulamento (UE) 2015-1186 ANEXO IV

Fabricante / Supplier / Fornitore / Fournisseur / Fornecedor	NESTOR MARTIN	
Identificador(es) del modelo / Model identifier(s) / Identificatore-i del modello / Identifiant(s) du modèle / Identificador(es) do modelo	IQH33	
Clase de Eficiencia Energética / Energy Efficiency Class / Classe di efficienza energetica / Classe d'Efficacité Énergétique / Classe de Eficiência Energética	A+	
Potencia calorífica directa / Direct heat output / Potenza di riscaldamento diretta / Puissance calorifique directe / Potência calorífica directa: (kW)	8,4	
Potencia calorífica indirecta / Indirect heat output / Potenza di riscaldamento indiretta / Puissance calorifique indirecte / Potência calorífica indirecta: (kW)	-	
Índice de Eficiencia Energética / Energy Efficiency Index / Indice di efficienza energetica / Indice d'efficacité énergétique / Índice de Eficiência Energética	107,17	
Eficiencia a potencia calorífica nominal / Efficiency at nominal heat output / Rendimento alla potenza di riscaldamento nominale / Efficacité à puissance calorifique nominale / Eficiência à potência calorífica nominal (%)	81,4	
Por favor lea y siga las advertencias e instrucciones para la instalación, uso y mantenimiento descritas en el manual que acompaña al aparato. Please read and follow the warnings and instructions for installation, use and maintenance described in the manual accompanying the appliance. Leggere e seguire le avvertenze e le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione descritte nel manuale allegato all'apparecchio. Veuillez lire et suivre les avertissements et les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien décrits dans le manuel accompagnant l'appareil. Por favor, leia e siga os avisos e instruções de instalação, uso e manutenção descritos no manual que acompanha o aparelho.		

FICHA DE PRODUCTO de acuerdo al Reglamento (UE) 2015-1186 ANEXO IV
PRODUCT FICHE according to the Regulation (UE) 2015-1186 ANNEX IV
FICHE PRODUIT selon le Règlement (UE) 2015-1186 ANNEXE IV
SCHEDA PRODOTTO secondo il Regolamento (UE) 2015-1186 ALLEGATO IV
FICHA DE PRODUTO de acordo com o Regulamento (UE) 2015-1186 ANEXO IV

Fabricante / Supplier / Fornitore / Fournisseur / Fornecedor	NESTOR MARTIN	
Identificador(es) del modelo / Model identifier(s) / Identificatore-i del modello / Identifiant(s) du modèle / Identificador(es) do modelo	NIQ43	
Clase de Eficiencia Energética / Energy Efficiency Class / Classe di efficienza energetica / Classe d'Efficacité Énergétique / Classe de Eficiência Energética	A	
Potencia calorífica directa / Direct heat output / Potenza di riscaldamento diretta / Puissance calorifique directe / Potência calorífica directa: (kW)	9,5	
Potencia calorífica indirecta / Indirect heat output / Potenza di riscaldamento indiretta / Puissance calorifique indirecte / Potência calorífica indirecta: (kW)	-	
Índice de Eficiencia Energética / Energy Efficiency Index / Indice di efficienza energetica / Indice d'efficacité énergétique / Índice de Eficiência Energética	105,16	
Eficiencia a potencia calorífica nominal / Efficiency at nominal heat output / Rendimento alla potenza di riscaldamento nominale / Efficacité à puissance calorifique nominale / Eficiência à potência calorífica nominal (%)	80	
Por favor lea y siga las advertencias e instrucciones para la instalación, uso y mantenimiento descritas en el manual que acompaña al aparato. Please read and follow the warnings and instructions for installation, use and maintenance described in the manual accompanying the appliance. Leggere e seguire le avvertenze e le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione descritte nel manuale allegato all'apparecchio. Veuillez lire et suivre les avertissements et les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien décrits dans le manuel accompagnant l'appareil. Por favor, leia e siga os avisos e instruções de instalação, uso e manutenção descritos no manual que acompanha o aparelho.		ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI 2015/1186

FICHA DE PRODUCTO de acuerdo al Reglamento (UE) 2015-1186 ANEXO IV
PRODUCT FICHE according to the Regulation (UE) 2015-1186 ANNEX IV
FICHE PRODUIT selon le Règlement (UE) 2015-1186 ANNEXE IV
SCHEDA PRODOTTO secondo il Regolamento (UE) 2015-1186 ALLEGATO IV
FICHA DE PRODUTO de acordo com o Regulamento (UE) 2015-1186 ANEXO IV

Fabricante / Supplier / Fornitore / Fournisseur / Fornecedor	NESTOR MARTIN	
Identificador(es) del modelo / Model identifier(s) / Identificatore-i del modello / Identifiant(s) du modèle / Identificador(es) do modelo	NIQ43 CT	
Clase de Eficiencia Energética / Energy Efficiency Class / Classe di efficienza energetica / Classe d'Efficacité Énergétique / Classe de Eficiência Energética	A +	
Potencia calorífica directa / Direct heat output / Potenza di riscaldamento diretta / Puissance calorifique directe / Potência calorífica directa: (kW)	8,0	
Potencia calorífica indirecta / Indirect heat output / Potenza di riscaldamento indiretta / Puissance calorifique indirecte / Potência calorífica indirecta: (kW)	-	
Índice de Eficiencia Energética / Energy Efficiency Index / Indice di efficienza energetica / Indice d'efficacité énergétique / Índice de Eficiência Energética	113,41	
Eficiencia a potencia calorífica nominal / Efficiency at nominal heat output / Rendimento alla potenza di riscaldamento nominale / Efficacité à puissance calorifique nominale / Eficiência à potência calorífica nominal (%)	85,8	
Por favor lea y siga las advertencias e instrucciones para la instalación, uso y mantenimiento descritas en el manual que acompaña al aparato. Please read and follow the warnings and instructions for installation, use and maintenance described in the manual accompanying the appliance. Leggere e seguire le avvertenze e le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione descritte nel manuale allegato all'apparecchio. Veuillez lire et suivre les avertissements et les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien décrits dans le manuel accompagnant l'appareil. Por favor, leia e siga os avisos e instruções de instalação, uso e manutenção descritos no manual que acompanha o aparelho.		

NESTOR MARTIN

FICHA DE PRODUCTO de acuerdo al Reglamento (UE) 2015-1185 ANEXO II
PRODUCT FICHE according to the Regulation (UE) 2015-1185 ANNEX II
FICHE PRODUIT selon le Règlement (UE) 2015-1185 ANNEXE II
SCHEDA PRODOTTO secondo il Regolamento (UE) 2015-1185 ALLEGATO II
FICHA DE PRODUTO de acordo com o Regulamento (UE) 2015-1185 ANEXO II

Identificador(es) del modelo / Model identifier(s) / Identificatore/i del modello / Identifiant(s) du modèle / Identificador(es) do modelo			
IQH33			
Funcionalidad de calefacción indirecta / Indirect heating functionality / Funzionalità di riscaldamento indiretto / Fonction de chauffage indirect / Funcionalidade de aquecimento indirecto:		no/non/ não	
Potencia calorífica directa / Direct heat output / Potenza di riscaldamento diretta / Puissance calorifique directe / Potência calorífica directa:		8,4 kW	
Potencia calorífica indirecta / Indirect heat output / Potenza di riscaldamento indiretta / Puissance calorifique indirecte / Potência calorífica indirecta:		-	
Combustible preferido / Preferred fuel / Combustibile preferito / Combustible préféré / Combustível preferido	Madera en tronco, contenido de humedad ≤ 25 % / Wood in logs, moisture content ≤ 25 % / Tronco di legno, contenuto di umidità ≤ 25% / Bûches de bois, contenu en humidité ≤ 25 % / Madeira em tronco, teor de humidade ≤ 25 %		
Otros combustibles apropiados / Other fuels / Altri combustibili idonei / Autres combustibles appropriés / Outros combustíveis apropriados:	Madera comprimida, contenido de humedad ≤ 12 % / Compressed wood, moisture content ≤ 12 % / Legno compresso, contenuto di umidità ≤ 12% / Bûches compressées, contenu en humidité ≤ 12 % / Madeira comprimida, teor de humidade ≤ 12 % Otra biomasa leñosa / Other woody biomass / Altra biomassa legnosa / Autre biomasse ligneuse / Outra biomassa lenhosa		
Características al funcionar con el combustible preferido / Characteristics when operating with the preferred fuel / Caratteristiche durante il funzionamento con carburante preferito / Caractéristiques en fonctionnant avec le combustible préféré / Características ao funcionar com o combustível preferido			
Eficiencia energética estacional de calefacción / Seasonal space heating energy efficiency / Rendimento energetico stagionale del riscaldamento / Efficacité énergétique saisonnière de chauffage/ Eficiência energética sazonal de aquecimento	η_s (%)	70,54	
Índice de Eficiencia Energética / Energy Efficiency Index / Indice di efficienza energetica / Indice d'efficacité énergétique / Índice de Eficiência Energética	EEL	107,17	
Emisiones resultantes de la calefacción de espacios a potencia calorífica nominal / Emissions from space heating at nominal heat output / Emissioni derivanti dal riscaldamento degli ambienti alla potenza di riscaldamento nominale / Émissions résultantes du chauffage d'espaces à puissance calorifique nominale / Emissões resultantes do aquecimento de espaços à potência calorífica nominal (*):	PM (13% O ₂ —mg/Nm ³):	28	
	OGC (13% O ₂ —mg/Nm ³):	50	
	CO (13% O ₂ —mg/Nm ³):	974	
	NO _x (13% O ₂ —mg/Nm ³):	97	
(*) PM = partículas/particulate matter/particelle/particules/partículas; OGC = compuestos orgánicos gaseosos/organic gaseous carbon/composti gassosi organici/composés organiques gazeux/compostos orgânicos gasosos; CO = monóxido de carbono/carbon monoxide/monossido di carbonio/monoxyde de carbone/ monóxido de carbono; NO _x = óxidos de nitrógeno/oxides of nitrogen/ossidi di azoto/oxydes d'azote/ óxidos de azoto			
Potencia calorífica / Heat output / Potenza di riscaldamento / Puissance calorifique / Potência calorífica			
Potencia calorífica nominal / Nominal heat output / Potenza di riscaldamento nominale/ Puissance calorifique nominale/ Potência calorífica nominal	P_{nom}	8,4	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa) / Minimum heat output (indicative) / Potenza di riscaldamento minima (indicativa) / Puissance calorifique minimale (indicative) / Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	N.A.	kW
Eficiencia útil (NCV de fábrica) / Useful efficiency (NCV as received) / Rendimento utile (NCV di fabbrica) / Efficacité utile (NCV d'usine) / Eficiência útil (NCV de fábrica)			
Eficiencia útil a potencia calorífica nominal / Useful efficiency at nominal heat output / Rendimento utile alla potenza di riscaldamento nominale / Efficacité utile à puissance calorifique nominale / Eficiência útil à potência calorífica nominal	$\eta_{th,nom}$	81,4	%
Eficiencia útil a potencia calorífica mínima (indicativa) / Useful efficiency at minimum heat output (indicative) / Rendimento utile alla potenza di riscaldamento minima (indicativo) / Efficacité utile à puissance calorifique minimale (indicative) / Eficiência útil à potência calorífica mínima (indicativa)	$\eta_{th,min}$	N.A.	%

NESTOR MARTIN

Consumo auxiliar de electricidad / Auxiliary electricity consumption / Consumo ausiliario di elettricità / Consommation auxiliaire d'électricité / Consumo auxiliar de electricidade

A potencia calorífica nominal / At nominal heat output / A potenza di riscaldamento nominale / À puissance calorifique nominale / À potência calorífica nominal	eI_{max}	0,029	kW
A potencia calorífica mínima / At minimum heat output / A potenza di riscaldamento minima / À puissance calorifique minimale / À potência calorífica mínima	eI_{min}	0,029	kW
En modo de espera / In standby mode / In modalità standby / En mode veille / Em modo de espera	eI_{SB}	0,000	kW

Necesidad de energía del piloto permanente / Continuous pilot power requirement / Bisogno di potenza pilota permanente / Besoin d'énergie pour voyant permanent / Necessidade de energia do piloto permanente

Necesidad de energía del piloto (si procede) / Pilot power requirement (if applicable) / Bisogno di potenza pilota (se necessario) / Besoin d'énergie pour voyant (le cas échéant) / Necessidade de energia do piloto (se for caso disso)	P_{pilot}	-	kW
---	-------------	---	----

Tipo de control de potencia calorífica de temperatura interior / Type of heat output/room temperature control / Type de commande de puissance calorifique/température intérieure / Tipo di controllo potenza di riscaldamento/temperatura interna / Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior

Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior / single-level heat output, without internal temperature control / potenza di riscaldamento a livello singolo, nessun controllo della temperatura interna / puissance calorifique d'un seul niveau, sans commande de température intérieure / potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior.

Información de contacto / Contact information / Informazioni di contatto / Information de contact / Informações de contacto

INDUSTRIAS HERGOM, S.L.
SOTO DE LA MARINA - CANTABRIA
Apdo. de correos 208 - SANTANDER

En Soto de la Marina, a 05 de abril de 2023



Luis Aguilar Martín

Director General / General Manager / Direttore Generale / Directeur Général / Director-geral

NESTOR MARTIN

FICHA DE PRODUCTO de acuerdo al Reglamento (UE) 2015-1185 ANEXO II
PRODUCT FICHE according to the Regulation (UE) 2015-1185 ANNEX II
FICHE PRODUIT selon le Règlement (UE) 2015-1185 ANNEXE II
SCHEDA PRODOTTO secondo il Regolamento (UE) 2015-1185 ALLEGATO II
FICHA DE PRODUTO de acordo com o Regulamento (UE) 2015-1185 ANEXO II

Identificador(es) del modelo / Model identifier(s) / Identificatore/i del modello / Identifiant(s) du modèle / Identificador(es) do modelo			
modelo			
NIQ43			
Funcionalidad de calefacción indirecta / Indirect heating functionality / Funzionalità di riscaldamento indiretto / Fonction de chauffage indirect / Funcionalidade de aquecimento indirecto:		no/non/ não	
Potencia calorífica directa / Direct heat output / Potenza di riscaldamento diretta / Puissance calorifique directe / Potência calorífica directa:		9,5 kW	
Potencia calorífica indirecta / Indirect heat output / Potenza di riscaldamento indiretta / Puissance calorifique indirecte / Potência calorífica indirecta:		-	
Combustible preferido / Preferred fuel / Combustibile preferito / Combustible préféré / Combustível preferido	Madera en tronco, contenido de humedad ≤ 25 % / Wood in logs, moisture content ≤ 25 % / Tronco di legno, contenuto di umidità ≤ 25 % / Bûches de bois, contenu en humidité ≤ 25 % / Madeira em tronco, teor de humidade ≤ 25 %		
Otros combustibles apropiados / Other fuels / Altri combustibili idonei / Autres combustibles appropriés / Outros combustíveis apropriados:	Madera comprimida, contenido de humedad ≤ 12 % / Compressed wood, moisture content ≤ 12 % / Legno compresso, contenuto di umidità ≤ 12 % / Bûches compressées, contenu en humidité ≤ 12 % / Madeira comprimida, teor de humidade ≤ 12 % Otra biomasa leñosa / Other woody biomass / Altra biomassa legnosa / Autre biomasse ligneuse / Outra biomassa lenhosa		
Características al funcionar con el combustible preferido / Characteristics when operating with the preferred fuel / Caratteristiche durante il funzionamento con carburante preferito / Caractéristiques en fonctionnant avec le combustible préféré / Características ao funcionar com o combustível preferido			
Eficiencia energética estacional de calefacción / Seasonal space heating energy efficiency / Rendimento energetico stagionale del riscaldamento / Efficacité énergétique saisonnière de chauffage/ Eficiência energética sazonal de aquecimento	η _s (%):	69,16	
Índice de Eficiencia Energética / Energy Efficiency Index / Indice di efficienza energetica / Indice d'efficacité énergétique / Índice de Eficiência Energética	EEl:	105,16	
Emisiones resultantes de la calefacción de espacios a potencia calorífica nominal / Emissions from space heating at nominal heat output / Emissioni derivanti dal riscaldamento degli ambienti alla potenza di riscaldamento nominale / Émissions résultantes du chauffage d'espaces à puissance calorifique nominale / Emissões resultantes do aquecimento de espaços à potência calorífica nominal (*):	PM (13% O ₂ —mg/Nm ³):	21	
	OGC (13% O ₂ —mg/Nm ³):	101	
	CO (13% O ₂ —mg/Nm ³):	1341	
	NO _x (13% O ₂ —mg/Nm ³):	93	
(*) PM = partículas/particulate matter/particelle/particules/partículas; OGC = compuestos orgánicos gaseosos/organic gaseous carbon/composti gassosi organici/composés organiques gazeux/compostos orgânicos gasosos; CO = monóxido de carbono/carbon monoxide/monossido di carbonio/monoxyde de carbone/ monóxido de carbono; NO _x = óxidos de nitrógeno/oxides of nitrogen/ossidi di azoto/oxydes d'azote/ óxidos de azoto			
Potencia calorífica / Heat output / Potenza di riscaldamento / Puissance calorifique / Potência calorífica			
Potencia calorífica nominal / Nominal heat output / Potenza di riscaldamento nominale/ Puissance calorifique nominale/ Potência calorífica nominal	P _{nom}	9,5	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa) / Minimum heat output (indicative) / Potenza di riscaldamento minima (indicativa) / Puissance calorifique minimale (indicative) / Potência calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	[N.A.]	kW
Eficiencia útil (NCV de fábrica) / Useful efficiency (NCV as received) / Rendimento utile (NCV di fabbrica) / Efficacité utile (NCV d'usine) / Eficiência útil (NCV de fábrica)			
Eficiencia útil a potencia calorífica nominal / Useful efficiency at nominal heat output / Rendimento utile alla potenza di riscaldamento nominale / Efficacité utile à puissance calorifique nominale / Eficiência útil à potência calorífica nominal	η _{th,nom}	80,0	%
Eficiencia útil a potencia calorífica mínima (indicativa) / Useful efficiency at minimum heat output (indicative) / Rendimento utile alla potenza di riscaldamento minima (indicativo) / Efficacité utile à puissance calorifique minimale (indicative) / Eficiência útil à potência calorífica mínima (indicativa)	η _{th,min}	[N.A.]	%

NESTOR MARTIN

Consumo auxiliar de electricidad / Auxiliary electricity consumption / Consumo ausiliario di elettricità / Consommation auxiliaire d'électricité / Consumo auxiliar de electricidade

A potencia calorífica nominal / At nominal heat output / A potenza di riscaldamento nominale / À puissance calorifique nominale / À potência calorífica nominal	el_{max}	0,032	kW
A potencia calorífica mínima / At minimum heat output / A potenza di riscaldamento minima / À puissance calorifique minimale / À potência calorífica mínima	el_{min}	0,032	kW
En modo de espera / In standby mode / In modalità standby / En mode veille / Em modo de espera	el_{SB}	0,000	kW

Necesidad de energía del piloto permanente / Continuous pilot power requirement / Bisogno di potenza pilota permanente / Besoin d'énergie pour voyant permanent / Necessidade de energia do piloto permanente

Necesidad de energía del piloto (si procede) / Pilot power requirement (if applicable) / Bisogno di potenza pilota (se necessario) / Besoin d'énergie pour voyant (le cas échéant) / Necessidade de energia do piloto (se for caso disso)	P_{pilot}	[N.A.]	kW
---	-------------	--------	----

Tipo de control de potencia calorífica de temperatura interior / Type of heat output/room temperature control / Type de commande de puissance calorifique/température intérieure / Tipo di controllo potenza di riscaldamento/temperatura interna / Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior

Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior / single-level heat output, without internal temperature control / potenza di riscaldamento a livello singolo, nessun controllo della temperatura interna / puissance calorifique d'un seul niveau, sans commande de température intérieure / potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior.

Información de contacto / Contact information / Informazioni di contatto / Information de contact / Informações de contacto

INDUSTRIAS HERGOM, S.L.
SOTO DE LA MARINA - CANTABRIA
Apdo. de correos 208 - SANTANDER

En Soto de la Maria, a 05 de abril de 2023



Luis Aguilar Martín

Director General / General Manager / Direttore Generale / Directeur Général / Director-geral

NESTOR MARTIN

FICHA DE PRODUCTO de acuerdo al Reglamento (UE) 2015-1185 ANEXO II
PRODUCT FICHE according to the Regulation (UE) 2015-1185 ANNEX II
FICHE PRODUIT selon le Règlement (UE) 2015-1185 ANNEXE II
SCHEDA PRODOTTO secondo il Regolamento (UE) 2015-1185 ALLEGATO II
FICHA DE PRODUTO de acordo com o Regulamento (UE) 2015-1185 ANEXO II

Identificador(es) del modelo / Model identifier(s) / Identificatore/i del modello / Identifiant(s) du modèle / Identificador(es) do modelo			
NIQ43 CT			
Funcionalidad de calefacción indirecta / Indirect heating functionality / Funzionalità di riscaldamento indiretto / Fonction de chauffage indirect / Funcionalidade de aquecimento indirecto:		no/non/ não	
Potencia calorífica directa / Direct heat output / Potenza di riscaldamento diretta / Puissance calorifique directe / Potência calorífica directa:		8 kW	
Potencia calorífica indirecta / Indirect heat output / Potenza di riscaldamento indiretta / Puissance calorifique indirecte / Potência calorífica indirecta:		-	
Combustible preferido / Preferred fuel / Combustibile preferito / Combustible préféré / Combustível preferido	Madera en tronco, contenido de humedad ≤ 25 % / Wood in logs, moisture content ≤ 25 % / Tronco di legno, contenuto di umidità ≤ 25% / Bûches de bois, contenu en humidité ≤ 25 % / Madeira em tronco, teor de humidade ≤ 25 %		
Otros combustibles apropiados / Other fuels / Altri combustibili idonei / Autres combustibles appropriés / Outros combustíveis apropriados:	Madera comprimida, contenido de humedad ≤ 12 % / Compressed wood, moisture content ≤ 12 % / Legno compresso, contenuto di umidità ≤ 12% / Bûches compressées, contenu en humidité ≤ 12 % / Madeira comprimida, teor de humidade ≤ 12 % Otra biomasa leñosa / Other woody biomass / Altra biomassa legnosa / Autre biomasse ligneuse / Outra biomassa lenhosa		
Características al funcionar con el combustible preferido / Characteristics when operating with the preferred fuel / Caratteristiche durante il funzionamento con carburante preferito / Caractéristiques en fonctionnant avec le combustible préféré / Características ao funcionar com o combustível preferido			
Eficiencia energética estacional de calefacción / Seasonal space heating energy efficiency / Rendimento energetico stagionale del riscaldamento / Efficacité énergétique saisonnière de chauffage/ Eficiência energética sazonal de aquecimento	η _s (%):	74,8	
Índice de Eficiencia Energética / Energy Efficiency Index / Indice di efficienza energetica / Indice d'efficacité énergétique / Índice de Eficiência Energética	EEl:	113,41	
Emisiones resultantes de la calefacción de espacios a potencia calorífica nominal / Emissions from space heating at nominal heat output / Emissioni derivanti dal riscaldamento degli ambienti alla potenza di riscaldamento nominale / Émissions résultantes du chauffage d'espaces à puissance calorifique nominale / Emissões resultantes do aquecimento de espaços à potência calorífica nominal (*):	PM (13% O ₂ —mg/Nm ³):	29	
	OGC (13% O ₂ —mg/Nm ³):	69	
	CO (13% O ₂ —mg/Nm ³):	375	
	NO _x (13% O ₂ —mg/Nm ³):	82	
(*) PM = partículas/particulate matter/particelle/particules/partículas; OGC = compuestos orgánicos gaseosos/organic gaseous carbon/composti gassosi organici/composés organiques gazeux/compostos orgânicos gasosos; CO = monóxido de carbono/carbon monoxide/monossido di carbonio/monoxyde de carbone/ monóxido de carbono; NO _x = óxidos de nitrógeno/oxides of nitrogen/ossidi di azoto/oxydes d'azote/ óxidos de azoto			
Potencia calorífica / Heat output / Potenza di riscaldamento / Puissance calorifique / Potência calorífica			
Potencia calorífica nominal / Nominal heat output / Potenza di riscaldamento nominale/ Puissance calorifique nominale/ Potência calorífica nominal	P _{nom}	8,0	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa) / Minimum heat output (indicative) / Potenza di riscaldamento minima (indicativa) / Puissance calorifique minimale (indicative) / Potência calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	[N.A.]	kW
Eficiencia útil (NCV de fábrica) / Useful efficiency (NCV as received) / Rendimento utile (NCV di fabbrica) / Efficacité utile (NCV d'usine) / Eficiência útil (NCV de fábrica)			
Eficiencia útil a potencia calorífica nominal / Useful efficiency at nominal heat output / Rendimento utile alla potenza di riscaldamento nominale / Efficacité utile à puissance calorifique nominale / Eficiência útil à potência calorífica nominal	η _{th,nom}	85,8	%
Eficiencia útil a potencia calorífica mínima (indicativa) / Useful efficiency at minimum heat output (indicative) / Rendimento utile alla potenza di riscaldamento minima (indicativo) / Efficacité utile à puissance calorifique minimale (indicative) / Eficiência útil à potência calorífica mínima (indicativa)	η _{th,min}	[N.A.]	%

NESTOR MARTIN

Consumo auxiliar de electricidad / Auxiliary electricity consumption / Consumo ausiliario di elettricità / Consommation auxiliaire d'électricité / Consumo auxiliar de electricidade

A potencia calorífica nominal / At nominal heat output / A potenza di riscaldamento nominale / À puissance calorifique nominale / À potência calorífica nominal	el_{max}	0,032	kW
A potencia calorífica mínima / At minimum heat output / A potenza di riscaldamento minima / À puissance calorifique minimale / À potência calorífica mínima	el_{min}	0,032	kW
En modo de espera / In standby mode / In modalità standby / En mode veille / Em modo de espera	el_{SB}	0,000	kW

Necesidad de energía del piloto permanente / Continuous pilot power requirement / Bisogno di potenza pilota permanente / Besoin d'énergie pour voyant permanent / Necessidade de energia do piloto permanente

Necesidad de energía del piloto (si procede) / Pilot power requirement (if applicable) / Bisogno di potenza pilota (se necessario) / Besoin d'énergie pour voyant (le cas échéant) / Necessidade de energia do piloto (se for caso disso)	P_{pilot}	[N.A.]	kW
---	-------------	--------	----

Tipo de control de potencia calorífica de temperatura interior / Type of heat output/room temperature control / Type de commande de puissance calorifique/température intérieure / Tipo di controllo potenza di riscaldamento/temperatura interna / Tipo de controlo de potência calorífica/de temperatura interior

Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior / single-level heat output, without internal temperature control / potenza di riscaldamento a livello singolo, nessun controllo della temperatura interna / puissance calorifique d'un seul niveau, sans commande de température intérieure / potência calorífica de um só nível, sem controlo de temperatura interior.

Información de contacto / Contact information / Informazioni di contatto / Information de contact / Informações de contacto

INDUSTRIAS HERGOM, S.L.
SOTO DE LA MARINA - CANTABRIA
Apdo. de correos 208 - SANTANDER

En Soto de la Maria, a 05 de abril de 2023



Luis Aguilar Martín

Director General / General Manager / Direttore Generale / Directeur Général / Director-geral

**SGS**

SOMMARIO DEL TEST

Modello: **IQH33**

Produttore: **Energ Trade Invest Lux Sàrl**
10, Rue Nicolas Adames
L-1114 Luxembourg

Laboratorio accreditato: **SGS Nederland BV (NB0608)**

Norma di riferimento: **EN13240:2001 + EN 13240-A2:2004/AC2007**

Alimentazione: **Manuale**

Combustibile: **Ciocchi di legna**

Potenza termica nominale: **8.4 kW**

Rapport di prova: **EZKA/2021-11/00017-1**

REGOLAMENTO N.186 (07/11/2017)

Risultati del test			Classe soddisfatta	
Valori di concentrazione calcolati al 13% di O ₂	CO:	974 mg/m ³	≤ 1250	4 Stelle
	NO _x :	97 mg/m ³	≤ 160	
	COT:	50 mg/m ³	≤ 70	
	PP:	28 mg/m ³	≤ 30	
Rendimento		81.4%	≥ 77	

Data: 29-03-2023

Approvato da:

C. Wösten
Industries & Environment
Technical Manager Air Monitoring

SGS

SGS Nederland B.V. is a notified testing laboratory under EC number 0608.
Leemansweg 51 P.O. Box 5252 6802 EG Arnhem t +31(0)26-3844 500 www.sgs.com

This document is issued, on the Client's behalf, by the Company under its General Conditions of Service printed overleaf.
The Client's attention is drawn to the limitation of liability, indemnification and jurisdiction issues defined therein.

Any other holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of Clients instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents.

SGSPAPER
19697086



Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Im Lipperfeld 34 b • 46047 Oberhausen
 ❖ Testing laboratory according to Regulation (EU) Nr. 305/2011, notified body No.: NB 1625
 ❖ Testing, monitoring and certification body according to LBO, registered No.: NRW 15
 ❖ Testing, monitoring and certification body in construction supervision licensing procedures
 ❖ DIN CERTCO testing laboratory, registered No. PL139
 ❖ Testing laboratory according to DIN EN ISO/IEC 17025:2018, DAkkS No. D-PL-17727-01-00
 The accreditation is only valid within the boundary of the certificates annex.



Numero del certificato: RRF - CA 22 6235

CERTIFICATO AMBIENTALE riferito a decreto legislativo 7 novembre 2017, n. 186
ENVIRONMENTAL CERTIFICATE according to legislative decree 7 November 2017, no. 186

Produttore / Manufacturer: INDUSTRIAS HERGOM S.L.
 Apartado de Correos, 208 de Santander, 39080 Santander - SPANIEN

Tipo / Type: NIQ-43

Tipologia prodotto / Product type: Camini chiusi, inserti a legna / closed fireplace, inserts for wood

Norma di riferimento / Reference standard: EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

Rapporto di Prova di riferimento / Reference test report: RRF - 29 22 6235

Potenza termica nominale / Nominal heat output: 8,0 kW

Combustibile di prova / Test fuel: Ciocchi di legna / wood logs

Classe soddisfatta / fulfilled class **4 stelle**

Risultati apparecchio			Classi di prestazione / Performance classes			
Appliance results:			5 stelle	4 stelle	3 stelle	2 stelle
CO ¹⁾	mg/m ³	375	≤ 650	≤ 1250	≤ 1500	≤ 2000
PP ²⁾	mg/m ³	29	≤ 25	≤ 30	≤ 40	≤ 75
NO _x ²⁾	mg/m ³	82	≤ 100	≤ 160	≤ 200	≤ 200
COT ²⁾	mg/m ³	69	≤ 35	≤ 70	≤ 100	≤ 150
η ¹⁾	%	85,8	≥ 85	≥ 77	≥ 75	≥ 75

1) Determinato secondo la EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 Determined according to EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 2) Determinato applicando il metodo di misura della CEN/TS 15883 (EN 16510-1:2018) /
 Determined applying the measurement method of the CEN/TS 15883 (EN 16510-1:2018)
 Nota: tutti i valori di concentrazione calcolati al 13 % di O₂ /
 Note: all the concentration values are calculated at 13 % of O₂

Oberhausen, 9. dicembre 2022
 (Luogo e data)


 Rhein-Ruhr-Feuerstätten Prüfstelle
 (C. Droll)
 Timbro e firma del vice capo
 del laboratorio di prova

Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Im Lipperfeld 34 b • 46047 Oberhausen

- ❖ Testing laboratory according to Regulation (EU) Nr. 305/2011, notified body No.: NB 1625
- ❖ Testing, monitoring and certification body according to LBO, registered No.: NRW 15
- ❖ Testing, monitoring and certification body in construction supervision licensing procedures
- ❖ DIN CERTCO testing laboratory, registered No. PL139
- ❖ Testing laboratory according to DIN EN ISO/IEC 17025:2018, DAkkS No. D-PL-17727-01-00

The accreditation is only valid within the boundary of the certificates annex.



Numero del certificato: RRF - CT 22 6235

Rapporto sintetico in accordo a D.M. 16/02/2016 (Conto Termico 2.0)

Summary report according to D.M. 16/02/2016 (Conto Termico 2.0)

Produttore / Manufacturer:	INDUSTRIAS HERGOM S.L. Apartado de Correos, 208 de Santander, 39080 Santander - SPANIEN
Tipo / Type:	NIQ-43
Tipologia prodotto / Product type:	termocamini a legna / inserts fired by wood
Norma di riferimento / Reference standard:	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Rapporto di Prova di riferimento / Reference test report:	RRF - 29 22 6235
Potenza termica nominale / Nominal heat output:	8,0 kW
Combustibile di prova / Test fuel:	Ciocchi di legna / wood logs

Requisiti D.M. 16/02/2016 (Conto Termico 2.0) Requirements D.M. 16/02/2016 (Conto Termico 2.0)			Risultati apparecchio Appliance results
η ¹⁾	%	> 85	85,8
CO ¹⁾	g/m ³	≤ 1,5	0,375
PP ²⁾	mg/m ³	≤ 40	29
1) Determinato secondo la EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 Determined according to EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007			
2) Determinato applicando il metodo di misura della CEN/TS 15883 (EN 16510-1:2018) / Determined applying the measurement method of the CEN/TS 15883 (EN 16510-1:2018)			
Nota: tutti i valori di concentrazione calcolati al 13 % di O ₂ / Note: all the concentration values are calculated at 13 % of O ₂			

I requisiti di cui al D.M. 16/02/2016 (Conto Termico 2.0) Allegato I, art. 2.2 e) i., ii., iii. sono soddisfatti
Requirements of the D.M. 16/02/2016 (Conto Termico 2.0) Annex I, art. 2.2 e) i., ii., iii. are fulfilled

Oberhausen, 9. dicembre 2022

(Luogo e data)

Timbro e firma del vice capo del
laboratorio di prova

NESTOR MARTIN

SOTO DE LA MARINA - CANTABRIA

Apdo. de correos 208 SANTANDER

Tel: 0034 942 587 000

www.nestormartinstoves.com

C07100DC778

Revisión 5

ED: 01/2024